SII 13.241: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 241. (A.R. No. 99 of 1905.) AMBĀSAMUDRAM, AMBASAMUDRAM TALUK, TINNEVELLY DISTRICT. ON THE NORTH WALL OF THE ERICHCHĀ-UḌAIYĀR SHRINE IN THE ERICHCHĀ-UḌAIYĀR TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv13p0i0241

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII13/DHARMA_INSSIIv13p0i0241.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This is a Vaṭṭeḻuttu inscription of **Rājarāja I** who was also known as Rājarājakēsarivarman. The king's name is read as Rājakēsarivarman in the *M.E.R.* for 1905. The inscription records an endowment made for a lamp in the temple by Āchchaṉ Uṟaiyur *alias* Śōḻiaraiya-Māyileṭṭi, a merchant of **Kumaramā[r*]ttāṇḍapuram** in Tiraimūṟ-nāḍu. This place with its merchant guild (*nagarattār*) is already known to us from No. 13 above.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] kovi(rācarāca)kecariva〈r〉mma〈2〉〈r〉kku yāṇṭu pati(nālā)vatu teṉkarai ti〈3〉raimurnāṭṭu kumara(māt)tāṇṭapurattu vi〈4〉yāpāri Āccaṉ U(ṟai)yurāyiṉa coḻiA(rai)〈5〉ya māyileṭṭiye〈ṉ〉 Utaiyamperumāṉāyi〈6〉ṉa viranārāyaṇappal(la)varaiyaṉ makaṉ (rā)**jarāja** te〈7〉[2+] ttu vacca tirunantāviḷakku〈8〉 [5+]

Bibliography

Digital edition of SII 13.241 by Srinivasa Rao 1952 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1952. *South-Indian inscriptions (texts) (with introductory notes in English). Volume XIII: The Cholas*. South Indian Inscriptions 13. Madras: Archaeological Survey of India. Page 129, item 241.